

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

1000 Budapest, St. Baron utca 10 (Brassai-utca) 10

Telefon: 2222, és kiadóhivatal: 222, 223 és 1047

Előfizetési árak: 1000

1000

1000



ZSIDÓ PÓLI-NAPILAP

ELŐFIZETÉSI ÁRAK Romániában

Egész évre — 1050
Félévre — 550
Negyedévre — 290
Egy hónapra — 110

Az előfizetési ára „Föld” című folyóiratnál együtt hav-ként 10 lejellel drágább

Csehszlovákiában
Egy hónapra — 40
Egy év — 400

1000 december 20 Hétfő

1000 Budapest, St. Baron utca 10 281 szám

5687 Tévét 15

Advertisement for Fenyő & Braunfeld jewelry store, featuring 'Brilliansok, arany, valódi ezüst és kinaezüst áru' and 'Fényő & Braunfeld ókszerüzletében kaphatók.' Located at Cluj, P. Unirii 15.

Newyork—London—Bukarest
Néha egész régi és hiprobált kézmondások is bemozdják a csodót és kiderül, hogy a beljük vésett igazságot egészen elkopították a változó idők.

Amerikában például mostanában újra felbukkant a zsidókérdés. Csakhogy ennek a zsidókérdésnek egészen más a természetrajza, mint erre miféleképpen az amerikai zsidókérdés abban nyilvánul meg, hogy az Océánon-túli Ujjazsban felnesztek a kelet-európai zsidóság nyomorgó sorsára.

Én mondhatom, — mondotta — mert én szemtanúja voltam, hogy a zsidó mennyire szereti hazáját. Ott voltam velük a lövészárkban és a vesztély óráiban ismertem meg kiteretüket, táborukat és hazaszeretettüket.

Im így beszélt az amerikai generális, amikor a biblia nevében és a biblia szellemében hívta fel a kereszténységet, hogy legyen a kelet-európai zsidóság védelmére és felszabadítására. Bizony, hogy nemcsak még egyszer más hang a szokásos, hanem nagy fórumán, a parlamentben homlokegyenest ellenkező akciókat hirdettek a zsidósággal szemben, mint ahogy azt Perelhyng generális tette.

De Angliában is más hang jár ki a zsidóknak, mint a mi parlamentünkben. Két nappal ezelőtt a londoni zsidó kórház ünnepi bankettet adott, amelyen az angol közélet csaknem valamennyi számottevő faktora megjelent.

Órömmel és büszkeséggel vettek részt a zsidó közösg eme gyűlésén, mert én mindig nagy csodálója voltam a zsidóknak. Ha a nyugati civilizációból kivonnánk a héber és görög hatást, még ma is babár állapotban élnénk.

Mint a legkisebb és legöregebb fiam, a vallomnak késő unokája holdog vagyok, hogy zsidók között időzhetek és a zsidó kórház jótékony munkájához „mészitov”-ot kívánhatok.

A litván munkásság általános sztrájkot proklamált a fascista forradalom ellen

Ellentétes hírek a litván forradalomról. Barrikádharok Kovno utcáin
(Kovno, december 17. Az Uj Kelet tudósítójától.) A litvániai államcsíny a hivatalos jelentések szerint véronás nélkül ment végbe.

Nincs kilátás a német kormányválság közelebbi megoldására

Hindenburg megkezdte a politikusok kihallgatását. Az elnök nem hajlandó feloszlalni a birodalmi gyűlést

(Berlin, december 18. Az Uj Kelet tudósítójától.) Marx kormányának válsága elérte tetőfokát: a szocialisták bizalmatlansági indítványát 171 szavazattal 149 ellenében megszavazta.

Berlin, december 18. A német sajtó részletesen foglalkozik a kormányválsággal. A „Deutsche Tageszeitung” azt írja, hogy a nemzetieknek tegnapi aktivitásukkal nagy felelősséget kell vállalniok a bekövetkező eseményekért.

Advertisement for 'Legalkalmasabb karácsonyi ajándéktárgyak' (Best Christmas gifts) by Dunky & Beer, located at Cluj, Piața Unirii 29.

Advertisement for 'Gondolja meg' (Think about it) featuring a drawing of a man and text about financial help.

szelleme a Nyugatnak csaknem valamennyi metropolitásban otthonos. Bukarestben még nem. Ott még a gyűlölet az ur a lelkeken és az a gyűlölet a maga százkaru csápjával a legelőgottabb falvakig is elnyúl.

Hindenburg ma megkezdte a politikusok kihallgatását. Először Scholtzot, a néppárt vezérét, majd Müller szocialistát és dr. Werstarp nemzeti fogadta.

Páris, december 18. Francia politikai körökben a német kormányválság ügyében eddig még nem alakult ki vélemény. A francia sajtó a német baloldali körök és szociáldemokraták részvételével koncentrációs kormány alakulását reméli Stresemann külügyministerségével.

Egyébként a Délamerikában tartózkodó Luther, a kormányválság hírére sűrűn hazafele indult. Szó van arról, hogy Stresemann alakítson kabinetet. Hindenburggal most is tárgyalások folynak aravonatkozólag, hogy a birodalmi gyűlést feloszlassák, az elnök azonban semmi körülmények között nem hajlandó a birodalmi gyűlés feloszlására.

Small advertisement for 'Most 50%' with an illustration of a person.

Unirii 15. (en)

Karácsonyi nagyvásár

SZABÓ JENŐ

női divalkülönlegességek nagyáruházában, Cluj

- 1 méter szerbvászon lei 33
- 1 m. jóminőségű mosó kreton.. 35
- 1 m. „Goldberger“ és „Cosmanos kreton és krepp 39
- 1 m. jó mosó mintás francia krep 39
- 1 m. mosó ruhaflanell 39
- 1 m. sötét színű ruhaflanell 49
- 1 m. velour flanell, pastel színekben, ruhára és pongyolára .. 49
- 1 m. 100 cm. széles „Schottisch“ ruhaszövet 88
- 1 m. Cord bársony 75
- 1 m. angol bársony, ruhára, divatszínben 118
- 1 m. sima bársony, minden divatszínben 135
- 1 m. minás francia bársony, ruhára 145
- 1 mtr. 140 cm. széles férfiruhaszövet..... 290
- 1 m. vászon, fehérneműre..... 39
- 1 darab zsebkendő 6
- 1 drb. vászon és batiszt férfi zsebkendő..... 18
- 1 drb. vállkendő..... 250

Angol kabát- és ruhaszövetek, butorszövetek és brokátok, szőnyegek és függönyök, ágygarnitúrák, vásznak, chiffonok és asztalneműek olcsó karácsonyi árban árusítatnak.

Nagy maradék-vásár

Telefon **4-79** Telefon

Karácsonyi nagyvásár!

Szivenlőtte magát a temesvári Gloria rt. igazgatója

A rossz konjunktúra fölötti bankodás kergette halálba Salamon Lajost

(Timisoara Temesvár, december 18. Az Uj Kelet tudósítójától.) Megrendő tragédia játszódott le ma délelőtt 11 órakor a Lloyd-színházban. Salamon Lajos igazgató az üzlet hátszéki rakárában revolverrel szivenlőtte magát és azonnal meghalt. Az öngyilkosság híre városunkra óriási felháborítást keltett és mindenütt a legmélyebb részvétet váltotta ki, annál is inkább, mivel az elhunyt mindenütt, de különösen az adó körökben általános szeretetnek és bizalomnak örvendett. A farsai, 36 éves igazgató testét arra magyarázták, hogy az általános gazdasági viszonyok folytán beállott üzleti pangás kényszerítette a végzetes elhatározásra.

A Gloria részvénycsoporthoz, amely a halváros egyik legelőkelőbb ülete, a Timisoara bank tulajdonosa. Salamon igazgató hat év óta vezet az üzletet. Öngyilkossága annál felháborítóbb, mivel köztudomású volt, hogy családjaival harmonikus életet élt és egy a feleségét, mint hároméves gyermekét nagyon szerette. Ma reggel, mint rendes, a Timisiana revizora megjelent és miután mindent rendben talált, ellávozott. Ezután nemohára következett a tragédia.

Alkalmunk volt az elhunyt igazgató özvegyével, Salamon László hitközségi titkárral beszélgetést folytatni, aki az öngyilkossággal kapcsolatosan a következőket mondotta:

— Bátyám fiatal, életérős férfi volt. Gyakran mondo tam neki, hogy ne vessződjek annyit. Az üzlet rosszul ment, a mai viszonyos nagyon sok gondot okoztak neki. A tizezer lejes fizetés, melyet mint igazgató húzott, korántsem felelt meg képességeinek és teljesi mélyeinek és ennél sokkal többet kereshetett volna más uton is. Igen zseniális ember volt, aki a kereskedelmi iskola elvégzése után gimnáziumi érettségét tud, jogot végzett és több nyelvet elsajátított. Már hetek óta folytak a tárgyalások, hogy felmondjon. Ő azonban azt mondta, hogy ez becsületbéli ügy és tovább kell maradni. Valószínűleg ez a helyzet járult hozzá tettének elkövetéséhez.

A tragikus végű Salamon Lajos temetése holnap vasárnap délután három órakor lesz a zsidó temető halottsházából.

A diákvézerek ígéretet tettek két miniszternek, hogy az incidenseket beszüntetik

(Bucuresti-Bukarest, december 18. Az Uj Kelet tudósítójától.) A fővárosba érkezett jelentések szerint Jassiben tegnap az egyetem nem lehetett megtartani az előadásokat az antiszemita tüntetések miatt. Bukarestben is — a „Dimineața” szerint — egy diskociopot tegnap este a sötétebb utcákon sokra inzultáltak mindenkit, akit zsidónak nézett. A rendőrség többeket őrizetbe vett.

Beavatottak szerint a kormány erőlyes rendszabályok életbeléptetésére készül. A diákrég bukaresti vezérei ma megjelentek Goga és Petrovici miniszterek előtt, akikkel hosszabban tárgyaltak. A vezérek ígéretet adták arra, hogy a diákszegről oda fognak hatni, hogy az antiszemita incidenseket megszüntessék.

Befejeződött a kamarában a felirati vita

A felirati vita előadójának kritikája a pártokról. A szenátus

(Bucuresti-Bukarest, december 18. Az Uj Kelet tudósítójától.) A Kamara mai ülésén Negulescu elnökölt. A kormány tagjai közül jelen voltak Traicu Jasi, Valeanu, Popovici, Meissner, Bucsan, majd Averescu.

Negulescu elnök felolvassa a jugoszláv szkeptikus köszönő levelét a Pasic halála alkalmából nyilvánított részvétért.

Traicu Jasi törvényjavaslatot nyújt be a munka nacionalizálásáról és tanoncotthonok létesítéséről.

Hannibal Todoroxu a felirati előadója szólal fel, aki szerint a felirati vitának nem kellene a pártok közötti harcot szolgálnia, hanem az eszmék és elvek küzdelmét. Rámutat arra, hogy a liberális párt a néppárt egyetlen természese es ellenele, mert a néppárt a liberálisok elleni természetes reakció eredménye, miután a konzervatív párt megszűnt.

A liberális párt jó uton haladt a konzervatív párt bukásáig, azóta azonban nincs más célja, mint az államéletet kesébe kapartatni és exaltatív imperialisztikus irányzatot érvényesíteni. Ami a nemzeti pártot illeti, kifejezi, hogy a nemzeti párt az utó folytan elvesztette létjogosultságát, mert az egyesült párt osztálygyűlöletet hirdet. A parasztpárt doktrínáját Marx sugallja. E párt célja a demagógia, a szenvedélyekre igyekszik hatni, holott jól tudják, hogy nem érhetnek el semmit. Alkalmazni lepszemelvényekkel igazolja, mi közben szövetség keletkezett a szónok, Lupu és Madgearu között.

A szenátus ülésén Moscu tábornok tiltakozik az ellen a vád ellen, hogy a liberálisok talnak hatalmával engedélyt adtak.

Euaescu kormánybírói léri, hogy a tartalékos tiszték vasúti igazságszolgáltatásban részesüljenek.

Gropssan bejelenti, hogy a jugoszláv kor-

mány elköveti az ott lakó románok földjeit hártérlésül a Romániában kiszajátított szerbek földjeit.

Badulescu Motru panaszkodik az egyetem irodalmi fakultáa építkezéseinek szünetelése miatt.

Mronescu professzor, a bukaresti egyetem jogi keri dekanja kifejezi, hogy a jogi fakultás helyzete tarthatatlan, nincs tanteremük és ahol tanítanak, ott becsurog az eső.

Petrovici miniszter beisméri a panaszok alaposságát. A múlt évi költségvetés nem gondoskodott eszközről a hiányokról, ez évben megfelelő összeget előirányoz.

Pop Ghitta kérdezi a pénzügyminisztert, hogy az új költségvetésben gondoskodott-e az erdélyi hadikárosultak megfelelő kártalanításáról? Végül Hossu szamosújvári püspök személyes kérdésben válaszol Goldis támsadásaira.

KARÁCSONYIG

50.000

örökös ajándék tárgy szétosztása!

Minden vevő nagyon szép karácsonyi ajándékot kap a **FISCHER üvegudvarban** Cluj, Calea Regele Ferdinand 6.

KARÁCSONYIG

Ékszeresek

ben, órák és dísz tárgyakban, utazóknak 10%o, vidékieknek vasutjegyre tenni meg, ha ékszerkészletüket

FEINER, Arad

str. Bratianu, (vot Weitzer J.u.) 3. Ora és ékszerárak Clujban szerzik be

Jeruzsálem krízis idején

Jeruzsálem, december hó. Krízis van Palesztinában! Veszélyben a zsidó otthon felépítésének műve! — erről beszél izgatottan az egész világ, barát is és ellenség is egyformán. A gáznak, amely gyatra nagyon zavaros forrásokból merül hirtelen, nincsen világos képe a helyzetről. Főleg a visszatérők, akik részint önműködésükből, részint más okokból itt gyökeret verni nem tudnak, könnyen hajlanak rém-mesék terjesztésére. Ezért szeretném megismertetni az új Jeruzsálemnek rövid, lehetőleg természetű rajzát adni.

A fejlődő Jeruzsálem

Melyik módszer a legalkalmasabb a város fejlődésére? Szemfényvesztés volna, egy tökéletesen objektív rajtot igénylő, függetlenül minden tér- és időbeli viszonylatoktól. Ilyen rajz nem lehetséges. Előfordulhat minden relatív. Nem egy hízelő magáról, hogy objektív látja a dolgot csak azért, mert a rózsaszínű szemüveget megveti; holott nem tesz egyebet, mint tudatosan, vagy öntudatlanul Jeruzsálemet Európa és Amerika nagy városával hasonlítja össze. Természetes, hogy így mindent sötétben lát. Véleményem szerint helyesebb, ha Jeruzsálemet keleti környezetéhez viszonyítjuk, ha fejlődését tegnap és azelőtti helyzetével hasonlítjuk össze. Hiszen éppen ennek a fejlődésnek az eredményei fontosak! Hogy azonban a változások minél szembeutóbban álljanak előttünk, ajánlatos, hogy az országot egy néhány hónapra elhagyjuk. És még egy felvetés. Egy kis szeretettel és jóbarátsággal kell a szent városra tekinteni és a látogató csodálkozva fogja tapasztalni, mennyi minden változott meg Jeruzsálemben az utóbbi időben.

Széles sötétség a romok helyén

Ismeretes, hogy a város leforgó újabb útja a 3 km. hosszú Jaffai út. A Jaffa-kapunál ér el a város területét a déli, Hébronból és Betlehemből jövő országút és innen indul a tengernék vezető Jaffai út. Előbb a nyugati várfal frontját követi, majd mint felső Jaffai út a legmagasabb hegygerincen merész ívben kanyarodik nyugatnak. Sose tartozott a legkellémesebb szórakozások közé a Jaffai-úton vándorolni, minden évszak a maga módján kellemetlenkedett a járó kelőknek, a nyár fullasztó porral és a tél mélyszéles, marasztaló szélével. Az utat a legjobb esetben egy kelet-európai országútnak illett be és egy csomó, hol homorú, hol domboru köztömbszerű társaságát gyalogjárónak nevezték. Akinek kedves volt a testi épsége, annak valóban nagyon elővigyázatosan kellett járnia. Azonban rövid idő óta — a hangergép még nem tűnt ugyan el a láthatárról — a Jaffai-út már két kilométernyire egyenletesen, szelíden emelkedik és az utat gondosan aszfaltozott. Porok és sárnak nyoma sincs. A gyalogjárónak széles és egyenletes kölapok díszelnek, amelyek barátságosan csábítanak kellemes sétára. E gyalogjárókon vidáman jár kel most mindenki, aki látni szeret és aki szereti, ha látják.

Emeletet buznak emeletre

De az üdvöz változások sorát ezzel még távolról se merítették ki. A gyönyörű kilátás az ormos, bástyás várfalakra most még szebb, amióta a várfal egy nagy része egy csomó, zavaró melléképület lerombolása által jobban érvényesült. Ez kétségtelen a Pro Palesztina Társaság érdeme, amelynek eddig Sir Ronald Starrs volt az elnöke. Az új város házaira alig lehet ráismerni. Hol második, hol harmadik emelet épül a régire, persze szép, tartós kőből, a város méltóságának és tisztségének megfelelően. (Az építkezési rendelet szerint Jeruzsálemben csak követ lehet építésre használni.) A háziurak azonban az esztétikáról se feledkeznek meg és nem elégszének meg józan berkészárnyák felépítésével. Különböző fajájú kővek finom árnyalatokkal folynak egymásba; a házakat merész ivelteti erkélyek, művészi korlátokkal, oszlopok és hóféhéren villogó márványparkányok díszítik.

Számozott ajtók

Hivatalos utcanevek és házszámok eddig ismeretlen fogalmak voltak Jeruzsálemben. Ma már majdnem minden utcán csinos névtáblák

Ivott-e már „Dácia“ vizet?

igazítják utba az idegent. A városatyák előnyben részesítették ugyan a kereszteshadjáratok korát, de a zsidóságáról sem feledkeztek meg egészen. A külső, túlnyomóan zsidó kerületekben új életre kelt a zsidó irodalom és történelem sok nagy neve. A házakon házszám is látható; tökéletesen á la Europa, jobboldalt a páros- és baloldalt a páratlan számok. Nem szabad azonban megjedni, ha véletlenül egy ilyen cím kerül az ember szemé elé: Rechov Jaffa No. 759; itt ugyanis nem a házakat számazzák, hanem az utcára nyíló ajtókat, tekintet nélkül arra, hogy üzletbe, vagy lakásba vezet.

Terjeszkedik a város

Ha az ember egykor az Allenby-térről a felső Jaffai úton tovább haladt, akkor ötpere múlva az Örmény-térre ért, ha ugyan egy pár szerény kis házikótól körülvett értelmetlen közsivatagot térnek lehet nevezni. Azóta itt is megváltozott a kép. A kis házikókból tekintélyes, egy-két emeletes házak lettek és az euklípiszok, amelyek még két évvel ezelőtt mint neveltségessen törpe lények, porlepetten húzódtak az út szélén, drótketrecből már annyira kibővtek, hogy árnyékuk felveheti a harcot a tűző nap hevével. Innen a Jaffai út a Cion-színházhoz vezet. Valamikor Ariguos pátriárcha hatalmas telkei terültek el itt. A PLDC vette meg őket és most az új utcák egy új forgalmi központot alkotnak itt.

A haladás azonban nemcsak a város fő útjára jellemző. Előrelővő élet látket mindenütt, a belső kerületekben éppen úgy, mint a szélső része minden irányában elterjedő külső városrészekben.

Ezek főleg a nyugati, délnyugati és déli irányban húzódó dombokon és völgyekben fekszenek szanaszét, mintegy kilométernyire az óvárostól. Irjaks a tőszakvó Bet-Hakatsaróit, amely Kirjat Mose és Bajt vezén nevű testvérközségekkel együtt már 160 házig vitte, vagy Rechavjarót, a zsidó alkölcsök centrumáról, amely előjögének elismeréséül tiszteletlenül várja a cionista kormányzórági palota felépítését, vagy Talbia róli, a keresztény arabok márványpalotás negyedéről? Dölen a gyorsan fejlődő görög kolónia háza már elérik Kattamont, a görög pátriárcha gyönyörű nyári rezidenciáját és lent a bibliai Ráfia völgyében az ortodoxok építették fel a nemzeti alap földjén Mäxor Chajim nevű telepüket; hisziny fehér háza a vassal töltés meateán gyógygyorsként húzódnak el. Tal a föltesen, a dombtetőn Talpiotah nevű kertváros csinos villák kacsognak az óvárosra. (Itt este már villanyfény ragyog!) Vagy menjek még messzebb, Givát Saulg és Nevé J-kob-ig? Vagy kanyarodjak a Szopua hegyékre, ahol a katonai temető monumentális kupolájával bessenelésre vár és ahol egy munkássereg dolgozik az egyetlen könyvtár felépítésén? Vagy haladjak tovább a Sziohem felé vivő országúton, amelynek két oldalát izléeses villák díszítik?

A rohamos fejlődés miatt i örömnöket csak egy körülmény zavarja, az, hogy mi zsidók, akik eddig az építkezési mozgalomban biztosan vezetünk, most szemmeláthatólag háttérre szorultunk. Ezen a téren bosszulja meg magát leginkább a mi pénzünkünk. Ezzel szemben az összes keresztény felekezetek — kivéve a némekeket, akiknek alkotóereje lassóleg teljesen megbéztül: — lázas építkezési tevékenységet fejtenek ki. De ne legyünk irigyek. Ha Jeruzsálem felvirágzik, a zsidók nem fognak sokáig kimaradni e folyamatból. Hiszen már most is a lakosság hetven százalékát alkotjuk és végeredményben nem a ház, hanem az ember a döntő faktor.

Jeruzsálemben most újra vidám élet látket: nyüzsg a sok munkás és iparos. Kalapács hangja tölti be az utcát, olykor olykor az itten internacionális vészjelző szó „Borud“ szektija meg a ritmust, rá azonnal győzelmi jelként dördül el a robbantó por, új alapokat vájva, új utcákat törve. — És a város forgalmass útjain széles látket látni annyi jel öltözött, vidám embert, mint most. A kormány úgy igyekezett az erősen megnövekedett forgalomnak szabadabb mozgást biztosítani, hogy az összes utasgárus- és élelmiszerbácsiakat az utcáiról elűtötte. E tilalom nem éppen kívánatos következményeként a legélénkebb házalás fejlődött ki. A motoros járműveknek a száma is rohamosan emelkedett. Az autók, autóbusz és motoros kerékpár lassanként kiszorítja a Jeruzsálemre oly jellemző igavonó állatokat — a szamarat és tevét. A város a forgalom szabályozásáról is gondoskodott és senki se hajthat kénye kedve szerint. A forgalmasabb gócpontokon

rendőr szabályozza a forgalmat és megállók, várótermek szolgálják a közönség kényelmét.

Hába volt Jabotinsky zajes bevonulása a fővárosba, hiába volt egy pár arab állandó izgatása — ebben a sokvallású és soknemzetiségű tömegben mind erősebben érezhető a leandó egység rirrusa. Az utca képétől eltűnt a tomny, aki valamikor az érdekek harcában a béke egyetlen záloga volt. Elköltözött már a Tapio m lletti katonai autótábor, amely az angol felsőbbban anayi vita tárgyát képezte. Nem használják már az ataróti repülőteret sem, amely anayi összekülönbözésre adott alkalmat az angol katonai hatóságok és a cionista végrehajtóbizottság között. Az Orosz-téri keszárnyának nincsenek már lakói. A mandátárius hatalom szinte tüstelig vonta ki csapatait a fővárosól és az új hatalmas katonai tábor a határmenti Ráfán, a Suez kanális frontján épül. Az általános, politika-mentes rendezésvárások elintézésére teljesen elegendő a jól megszervezett rendőrség. Azt, hogy mennyire tudatában van a főváros fontosságának a kormány, azaz is igazolta, hogy Jeruzsálem — és környékéből egy örökös közigazgatási kerületet alakított. (Eddig Jeruzsálem a déli — jaffai — kerülethez tartozott)

Három éven belül elkészül a nagy, Ein Fara melletti vízvezeték és akkor lesz modern csatornázásunk, villanyvilágításunk és több mint valszínű, hogy Uj Jeruzsálemben az autóbusz villamos fogja majd felváltani, amely majd Betlehemet is összeköti a fővárossal.

A jövő perspektívájának kedvező konturjai azonban nem jelentik azt, hogy Jeruzsálemben, ez vagy az a zsidó, sőt hogy sok zsidó a krízis terhe alatt nyugd és szenved. Csak hogy ez a körülmény ne legyen kiesnyesítő senkit és ne legyen vakki a nagy egé szel izomban! Jeruzsálem az idők folyamán nem egy csapatot gyűzött le. Ebből a krízisből is megerősödve és ezekben fog kikerülni.

Dr. Zwigg M. Egon (Jeruzsálem)



Szépség

a legdrágább kincse minden nőnek. A szépség ápolása megőrzi az ifjúságot, kívánatossá tesz és szerencsét hoz.

Az Elida Ideal szappan a bőrnek egészséges szint ad és megóvja hatalmas rugalmasságát.

Tisztább, enyhébb és sokkal kellemesebb illatu.

ELIDA
IDEAL-SZAPPAN

Utolsó maradékig illato.

Hét
Ifj
Orl
A
kapott
rombol
nak el
leküzd
felkelő
Me
(Sik
Költő
szabályo
konferen
a két o
megbesz
A r
a cseh
teri tan
határoza
szentül
illetleg
lépését
A r
Ciu
tudósító
egyik ö
főteri t
valaki t
pozitívó
megkisé
ház kap
kezdték
rakozásá
nyitott,
csony j
szomszéd
A re
tették m
kapuja a
kapu k
A reudó
keletkez
Kossuth
Móss-u
örörmest
rendőrk
a beörö
Bakis
az épen
a bünyg
rült, hog
81. gyal
szabadság
sériat d
nem jü
egyetlen
rosia el,
Szív
védők
használat
nek el.
Ferenc J
tőre baj
gálatot tes
ban és fa

Ifjúsági, képes-, meséskönyvek Lepage-nál Kvár

Óriási választék Vidékre választási küldemények. **Leszállított árak** Magyar, német, francia jegyzék ingyen

Angol torpedórombolók indultak a kínai vizekre

A kínaiak tüzelnek a japán és angol hajókra

(Málta, december 18. Az Uj Kelet tudósítójától.) Négy angol torpedóromboló parancsot kapott, hogy a kínai vizekre induljon. Egy ezred katonaságot is behajóztattak a torpedórombolókra és szintén Kínába szállítják. A kantoni kínai csapatok feltartóztathatatlanul nyomulnak előre. Jangcekiángról a japán és az angol hajókra tüzelnek a kínaiak.

A kínai főerő csapatok vezére: Csangcsolin kijelentette, hogy minden célja a bolsevizmus leküzdése. Egységes kormányt akar alakítani és egyben Kína külérdekeiért is harcol. A kantoni felkelőket blokádja és ezzel kényszeríti őket a megadásra.

Megnehezítették a cseh-román határátlépési bizonyítványok kiadását

A máramarosszigeti román-cseh vegyesbizottság határozatai

(Sighet-Máramarossiget, december 18. Az Uj Kelet tudósítójától.) A cseh-román határforgalom szabályozására kiküldött cseh román delegáció tagjai konferenciára ültek össze a szigeti prefektúrán, hogy a két országot közösen érintő ügyeket véglegesen megbeszéljék.

A román bizottság elnöke Doros Titus prefektus, a cseh delegáció elnöke dr. Nedvidék Antal miniszteri tanácsos volt. A delegáció által hozott végleges határozatok szerint a határátlépési igazolványok ezentúl csak személyesen szereztethők meg a román, illetéges cseh hatóságoknál. A kiskorúak határátlépését megszorítják.

A román delegáció arra kérte a cseh megbízot-

takat, hogy a cseh közigazgatási és vámhatóságok adják át birtokaikban lévő okmányokat a román hatóságoknak, amelyek alapján nyomozás indítandó a határmenti csempészések ügyében. A csehek ugy határozta, hogy a kérelmet a pénzügyminisztériumhoz terjesztik át.

Végül bejelentette a román delegáció, hogy Románia vámhatárai ezentúl a törvényes ünnepnapokon nem funkcionálnak, ellenben a határátkelési pontokon ünnepnapokon is szabad a forgalom. A jelenlegi konferenciát január negyedikén Szatmáron újabb tanácskozás követi, majd tavasszal Ungváron lesznek tanácskozások.

Egy szabadságos katona vendégszereplése egy kolozsvári főtérl ékszerüzletben

Karácsonyra jött haza, éhezett és betört, de tetten érték

(Cluj Kolozsvár december 18. Az Uj Kelet tudósítójától.) A „Fiducitatea” boltör vállalat egyik öre ma éjjel arra lett figyelmes, hogy a főtérl Dittrich és Stössel ékszerkereskedésben valaki tartózkodik. Azonnal értesítette a zarkon posztoló Preda Romulusz rendőrt, akivel együtt megkísérelték behatolni az ékszerészüzletbe. A ház kapuja azonban zárva volt, mire dörömbölni kezdtek. Hosszu percek teltek el így kínos várakozásában. Midőn végül a házmester kaput nyitott, csak annyit láthatak, hogy egy alacsony termetű egyén átugrik a ház falán a szomszédos udvarra.

A rendőr és az éjjeli őr a betörő után vették magukat. A főtérl 18. szám alatti ház kapuja a betörő szerencséjére nyitva volt és a kapu keresztül a főtérlre jutva, futásnak eredt. A rendőr és az üldözött között izgalmas hajszu keletkezett. A gyorsan betörő lefutott a Kossuth Lajos utcába, majd betört a Barde Móss-utcába. Itt szerencsétlenül egy orvosi örörmesterrel találta magát szembe, aki a rendőr kibábkáa által figyelmeztetésre, elfogta a betörőt.

Bekísérték az elsőkerületi rendőrségre, ahol az épen szolgálatot teljesítő Draghiciu Aurél, a büntető osztály főnöke hallgatta ki. Kiderült, hogy Osofrin Juonak hívják és a déli 81. gyalogezred közlegénye, aki karácsonyi szabadságát töltötte Kolozsváron. Előadása szerint dolgozni akart Koloz váron, de napokig nem jutott munkához és éhezett. Emiatt egyetlen ingét is eladta kényszerűt. Így határozta el, hogy lopni fog. Még a déliötöd órak

Szívbeteg és érlelmeszedésben szenvedők a természetes „Ferenc József” keserűviz használata által könnyű és pontos bélműködést érnek el. Klinikai vizsgálatok igazolják, hogy a Ferenc József viz különösen gyérvézére és gutaütőre hajlamos idősebb embereknek kitűnő szolgálatot tesz. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszertüzletekben.

ban kiszemelte magának a Dittrich és Stössel üzletet. Este bezáratta magát a ház udvarára. Előbb megkísérelte a hátulsó ajtóba bejutni és felfeszítette a masszív külső lakatot. Azonban az ajtó beltről is el volt reteszelve.

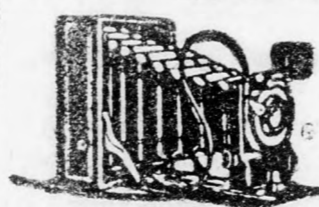
Ere a betörő az ajtó mellett keskeny kéményajtót feszítette fel, majd a vékony kéményfalat áttörve, könnyű szerrel jutott az üzletbe. Mintegy 50.000 lej értékű ékszer szedett már össze, midőn az ajtódorombó és megzavarta. Egy rongyba csavarta az órákat, gyűrűket, nyakláncokat és menekülni próbált. Szerencsétlenül ugrás közben elejtette a zsákmányt, amelyet szűzán megkaptak a ház udvarára. A betörőt Draghiciu kapitány hallgatta ki. Alapos a gyanu, hogy több betörés tette sőt sikerült személyében elfogni.

Előjegyzési naptárak

cégnomással, megrendelhetők a

Bernát

papírosáruházában — Cluj



Vidéki amatőr-fényképezők kerjenek arjegyzéket

POLITZER
fotóáruházától Carei-Mare Vidéki szétküldés. Alapítatott 1898.

Olcsóbban él

tíz százalékkal, ha az UJ KELET szelvényével vásárol

A porosz és republikánus Hamlet

1.

Népek óta tombol és dobol a berlini sajtó, úgy a jobb, mint a baloldal. A szenzáció középpontjában most Hamlet, illetve az állami színházak inténdánsa, Leopold Jessner áll. Az úgy már akkorára dagadt, hogy a német nemzeti párt javaslatot terjesztett a porosz tartománygyűlés elé, melyben Jessner megrendszabályozását és elmozdítását követeli. A német nemzeti párt a jelen esetben Jessner személyén keresztül a mai német állam és köztársaság ellen intéz rohamot s így a párt kulturpolitikai megbotránkozása csak fűgefalevél egy újabb köztársaságellenes mozgalom felszítására.

2.

A német nemzeti párt javaslata nagyon szigorú. Vág és tiltakozik. És védelmez. Védelmébe veszi minden hazafias német etikai és esztétikai érzületét. De vádol is. Az állami színházak inténdánsát azzal vádolja, hogy a klasszikus írók műveit a rapi szenzációk és lármák színvonalára süllyeszt. Ahogy a javaslat mondja: „Az állami színházak inténdánsa attól sem riad vissza, hogy a férfiaság és a férfi küzdelem legnagyobb költőjének, Shakespearenek egy olyan darabját, mint a Hamlet, a pacifizmus Brambarbasává piszkítsa”. A királyság énekesét a világforradalom szállásaináljává alacsonyítja.

A politikai szempont tehát nyilvánvaló. De kicsoda Jessner és mik a bűnei?

3.

Jessnert a német forradalom emelte az állami színházak intendatúrájába s azóta szakadatlanul igazgat és rendez. Népszerűbb, mert mélyebb és korszerűbb, mint Reinhardt, mivel mint rendező olyan a stílusviszonylat, mint Reinhardtnek volt Brahmszal. Jessner a mai német dráma mai rendezője. (Az tehát, ami soha sem volt Reinhardt.) Radikális is Reinhardt. Jessner nevéhez fűződik az évekig vitatott lépcsős beállítások színpadi újítása. Jessner rendezői modora a Staniszlavszky-féle baloldali stúdiók (Tairoff, Wachtangoff stb.) rendszeréhez áll a legközelebb. Berlinben ő ma a modern rendező és nem Reinhardt. A jellegzetes expresszionista. Az a rendező, akiben korunk gépies és elemen-táris életérzése, erotikája és diabolikus ironiája talált tolmácsolóra. Jessner az indulatok és a lelki élet titkos rejtelmeinek a megszólaltatója... Jessner színpada ma a legfejlettebb, de gyökereiben még mindig a régi Guck kasten-bühá. Tele a legszédítőbb újításokkal. Rendezői megértése szélesebb mint a Reinhardté, főleg azért, mert minden eddigi rendezővel szemben legszuverénebb drámaolvasó, aki értelmezéseiben s az értelmezések színpadi megcsinálásában a legeredetibb...

4.

A Hamlet esetében is erről van szó. Egy új oldalát fedezte fel Hamletnek, egy olyan oldalát, ami eddig kikerülte a dramaturgok figyelmét. Jessner előadásában elsikkad a századokon keresztül hangsúlyozott hamleti telkiség felfejtésének a szándéka. A darab hangulata a dán királyi udvarcsaládi, politikai és államfilozófiai nézeteire esik. A dán királyfi méla tébolya egy erőlyes aláhúzással bővült s ebben az aláhúzásban Jessner csak egy Shakespeare-i intencióhoz ragaszkodik, amikor a darab vezérszámát abban állítja meg, hogy Hamlet számára csak a valóság bír értékkel. A látszat nem ér semmit... Hamlet a valóság hőse Jessner fel-

O J A

R o u g o k
Arcfestékek
K r é m e k
Fogpaszt k

felülmulhatatlanok!

fogásában, S mert Hamlet nem bírja a valósággra kellő erővel, — elbukik... Végig, mindenütt sok az irónia, mint minden darabban, amihez Jessner hozzányúl. Az irónia — ma — az egyedül lehetséges hősi attitűd...

5.

Az irónikus hangsúlyok főleg a dán királyi udvari és környezetét érintik. Ez az irónikus fel-fogás kétségtelenül a Hamlet interpretációk gazdagodását jelenti. De kétségtelen az is, hogy nehéz menteni azt a szívós szatirát, amivel Jessner a dán udvari környezetet kezel. A tragédia nagy színpadi jelenete alkalmával például az udvari emberek esztelenül, a karikatúrák minden ijesztő komikumával emelődnek ide oda, úgy, hogy — mint egy berlini kritikus mondja — a jelenet nagyon hasonlít egy színházgés nyomán keletkezett pánikhoz...

Az udvari környezet végig ellenszenvesen alázatos és elvtelen s amikor Laertes egy tisz iforradalom jelszavaival tör a királyi palotába, — háboru-előtti porosz uniformisban egy egész gárdára való tiszat ront a színpadon át, — akkor az udvari környezet alázatosan hajlik meg az új urak előtt... Az udvari környezetet mindenképp egy republikánus szemével nézi Jessner, sőt Fritz Korner, a király megazemélyesítője, mint Jessner egy nyilatkozatából kiolvasható, egy halvány adalékkal a meszkban, halványan ugyan, de kellett, hogy felidőzesse a bukkott II. Vilmos császári arcát...

Valami politikum tehát van a darabban. De sok más érdekesség és furcsaság is...

6.

Hogy az egész darabot modern kosztümökben játsszák, ez már természetes Berlinben. Ezt a kérdést elintézte már tavaly „Hamlet Frakk”-ban. Merész és furcsa Hamlet tükere ingén és zakókabátján kívül, ami a kosztümököt illeti, a porosz háboru előtti uniformis hangos uralma s az abszolut modern környezet rekvizitumai. Peleánul a helikopteri terrasz: tengerpart, világító torony, forró reflektorok színes jelséivel! A terrazon szereplő öök öltözete az orosz télihadjáratok tábori öreinek fehér báránburdjaja; feltűzött bajonetek...

A szellem fehér, tábornoki, gála uniformisban jelenik meg... A szellem nem lassan mozog, mint az eddigi interpretációkban, hanem úgy, mintha egy katonai arcvonal előtt vonulna el... Stramm és katonás a szellem és éles kommandónyelven beszél és hívja esküre a bosszúállókat.

Érdekes a Hamlet-Ophelia meszarizás teljesen mai értelmezése is. Ophelia kispolgári leány, szinte proletárvonásokkal. Ehhez mértén alakul közvetlen környezete is; apja Polonius mulat ágos mai, német kispolgár kivágyva a Simplisszimusból. Ophelia figurájából eltűnik minden tankönyv („Ewig weibliche”). Első jelenetében például amikor a függöny felmegy, Ophelia épp egy a'sónadrágot csomagol el. Bátyja t. i. utazik. Maga a bucsu jelenet Polonius és Laertes között mulatságos és nem szomorú...

A darab nagy jelenetét, a színi előadást mintán sem elhagyni, se irónizálni nem lehetett, Jessner úgy állította be, mint egy izgató nagy látványosságot. Hogy a királynő látcsövet használ, ez a legcsekélyebb. Ophelia — rangjához méltóan — csak egy sarokülést kap a parterren. Hamlet nagy jelenetét Jessner páholyba helyezi. Onnan mered állan-

Használja fel az alkalmat!

Dorma

kötszőgyár gyári lerakata Cal. Reg. Ferd. 3. (v. Wesselényi-u.)

Megkezdte a karácsonyi előrusítást mélyen leszállított gyári áron!

Tiszta gyapju mellénylei 300
 " " lélekmelegítő .. 180
 " " gyermek svetter 140
 " selyem nyaksál 140
 Selyem harisnyák 140

Harisnyák, keztyűk, trikóruk eredeti gyári áron.

Moskovits és Társa

Oluj, Főpostával szemben.

30 drb. valódi alpaca evőeszköz L. 1075
 70 drb. teljes konyhaberendezés 1995
 6 pár nikkelezett Solingeni evőeszköz 198
 26 rézes valódi karlsbadi étkező készlet 1250
 Garantált minőségű prima húsdaráló 198



OVAKODJATOK
 A HIDEG, A NEDVESSÉG ÉS POR
 VESZÉDELMEITŐL
VEDJETEREK
 TOROKTOKAT, MELLETEKET ÉS A
 TÜDŐKET A MEGHÜLÉS, TOROKFÁ-
 JÁS, ASTMA, BRONSITA, INFLUENZA
 ELLEN, A
VALDA PASTILLÁK

ÁLTAL ELTÁVOLITJA ÉS LEGYŐZI A
 LÉGZŐ SZERVEK ELLENI BETEGES MEGTÁMADÁSOKAT

A DOBOZ FAC-SIMILJE

KAPHATÓ MINDEN
 GYÓGYSZERTÁRBAN

dóan Opheliára. Ez az, ami rettenetesen bántja a királyt...

Hamlet Angliába hadibajóval utazik, természetesen a Krupágyuk gigási árnyékában. Ebben a jelenetben él a legelevenebben a modern élet egy hadikikötő minden gigantikus fantazikumán keresztül. Az egész jelenet — a berlini kritika szerint — hallatlan hatást váltott ki... S maga a zárójelenet is, amikor Fortinbras emlékszedet tart Hamlet felett a trónüremben.

Katonai enunciació és porosz átfestés a darab vezérrakordja: a töprengőnek el kell pusztulni, csak a tett embere lehet a győztes...

Az előadást nem láttuk. Recenziókból próbáltuk

— A tábla leszállította az érettségi bizonyítvánnyal vádolt tisztviselő büntetését. A kolozsvári ítéletbíráló ma egy közeli négy év óta húzódó bühpörben hozott ítéletet. Ime-rotés még az az érettségi bizonyítvány hamisítási bünpör, amelynek vádlottai az azóta megszünt közoktatásiügyi reszort fiatal tisztviselői voltak. A mai fellebbviteli tárgyaláson Heimann Mand, Ruan Vasile és Mayer Gabor voltak a vádlottak, akiket Filipescu főügyész érettségi bizonyítványok hamisításával és forgalombahozatalával vádolt. Dr. Xantapol és dr. Nistor védőügyvédek védőbeszédükben rámutattak arra, hogy a hamisítást nem a vádlottak, hanem egy Samuel Áron nevű egyén végezte és ugyanő hozta forgalomba a hamis bizonyítványokat is. Ennek alapján kérte a vádlottak felmentését. A bíróság tekintete vette a védiottak jó hiszeműségét, ezért büntetésüket leszállította és azt a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vette.

— A jugoszláv követ köszönete. Bukarestből jelentik: Ciolac Anties bukaresti jugoszláv követ kormányra nevében köszönetét fejezte ki a külügyminiszternek a román kormányának Patices halála alkalmával nyilvánított részvétért.

— A budapesti választási eredmények Budapestről jelentik: A februári eddigi szavazatszámlálás szerint Wolfék nyerte, a szocialdemokraták hat, a demokraták hat, az egyes pártok négy és a fajsádók egy mandátumot kaptak.

— Mérsajótörvé Tan-p d jelent: Cu felvilágosító közölg. A vényjvaz törtent me gyát képi kálva lesz szervezete vauatát c önteni sza jutott (ha) hogy mod és kifejeze hallgatják. Az igazsá szután ho sígról. V még karó

— Egy egy Hei ábrázolja Szabin ne verésen p festményt, a poriól é a képet és alkotás. E Bode tanú turátoráho a restaurál angol kirá későbbi ki mely már hogyan ke tékából az sejeimne s művet rou ét a pipaf állapította, találását a mondotta. folt steril

— Neg Uniónek szerzésre Washingtonok vissza ját a képv nek a törv került. Ea az időköz és költsége

Minden tulzás nélkül

kultúrasszenciónak lehet mondani ezt a könyvsorozatot, melyet az Uj Kelet könyvvezetelya most dob piacra s amely a kritika által legfőbbjebb művek egész sroozatát tartalmazza. A tíz könyvet tartalmazó könyvsorozat egyes könyvek eredeti bolti ára több, mint amennyire az egész sorozat kerül. Ö száron 150 lej az ára ennek a pazar gyűjteménynek, melyhez fogható az erdélyi o'cso könyvsorozatokban még nem akadt. Világíródelmi nevek művel és a modern magyar irodalom legreprezentatívabb egyéniségeinek munkái kerülnek itt egymás mellé, hogy versenyeve kössék le a valóban érdeklődő és jóízű közőség figyelmét.

Tolsztoj, Csehov, Dostojevszkij ragyogó remekműveit Biró Lajos zsidó vallomási és zsidó regénye egészíti ki, valamint Lacratelle híres zsidó regénye, a „Silbermann”, melyet Hatvany Lajos fordított magyarrá, ezzel téve először nyílt és bátor vallomást zsidóságról. Ugyanebben a sorozatban foglal helyet Meir Ááron Goldschmidt „Egy zsidósors” című regénye, mely annak idején, első megjelenésékor valóssággal lába hozta Erdély zsidó közönségét s most is a kösérd-klődés központjában áll.

A sorozat a következő műveket tartalmazza:

- Biró Lajos: A bazini zsidók.
- Biró Lajos: A zsidók utja.
- Csehov: Ünneplatom.
- Dostojevski: Fehér éjszakák.
- Tolsztoj Leó: Iljios Ivan halála.
- John H. Mather: Lashly ezredes különös kalandja.
- Lacratelle: Silbermann, egy zsidó gyerek története (Hatvany Lajos fordítása.)
- Meir Ááron Goldschmidt: Egy zsidósors, 3 kötet. Fordította Giszka János.

A 10 könyv ára 150 lej, melyhez vidéki megrendeléseknél 18 lej költőség járul.

Katonatiszti ruhákat olcsón fest kakira Czink, Cluj

— Uj Kelet...
 — Uj Kelet...
 — Uj Kelet...

— Mérsajótörvé Tan-p d jelent: Cu felvilágosító közölg. A vényjvaz törtent me gyát képi kálva lesz szervezete vauatát c önteni sza jutott (ha) hogy mod és kifejeze hallgatják. Az igazsá szután ho sígról. V még karó

— Egy egy Hei ábrázolja Szabin ne verésen p festményt, a poriól é a képet és alkotás. E Bode tanú turátoráho a restaurál angol kirá későbbi ki mely már hogyan ke tékából az sejeimne s művet rou ét a pipaf állapította, találását a mondotta. folt steril

— Neg Uniónek szerzésre Washingtonok vissza ját a képv nek a törv került. Ea az időköz és költsége

* Az minőség ismerté mana r borkaba divat k

HIREK

Uj Kelet az egyetemes erdelyi es bansagi zsidóság napilapja. Szerkesztik Giszkalay János es dr. Marton Ernő. Felelős szerkesztő dr. Marton Ernő. Az Uj Kelet cikkeinek utánnyomását csak a forrás megjelölésével engedjék meg.

A mi napló

Vasárnap 1926. december 19. Hétfő 1926. december 20.

Még karácsony előtt publikálják a sajtótörvényjavaslatot. Bukarestből jelentik: Tíznap délután az újságírók köldöttsége megjelent Cudalbu igazságügyminiszternél, aki őt felvilágosítást kértek a sajtótörvényre vonatkozólag. A miniszter kifejtette, hogy a törvényjavaslat végleges megszövegezése még nem történt meg, meg bizottsági tanulmányosmánygyát képzni és elkészítte után azonnal publikálva lesz a lapokban, hogy az érdekelte sajtószervezetek megtehessék észrevételeiket. A javaslatot csak azután fogják végleges formába önteni számot vetve ugyancsak a kifejtésre jutott tárgyalások. Az újságírók tudomásul vették, hogy módjukban lesz megvitatni a javaslatot és kifejtést adtak reményüknek, hogy meghallgatják és tekintetbe veszik véleményüket. Az igazságügyminiszter és a köldöttség között azután hosszabb eszmecsere folyt a sajtószabadságról. Valószínű, hogy a javaslat szövegét még karácsony előtt publikálják.

Egy antikvárius potom áron jutott egy Holbein képhez, mely Stuart Máriaát ábrázolja. Londonból jelentik: Egy Frank Szabin nevű bond-streeti antikvárius egy árverésen potom áron vásárolt meg egy régi festményt, mely egészen meg volt már feketedve a poról és a füsttől. Ő hon jól megvizsgálta a képet és megállapította, hogy kiváló művészi alkotás. Elutazott azután vele Berlinbe Van Bode tanárhoz, a Nagy Frigyes-muzeum restaurátorához és megvizsgáltatta vele. Kiderült a restaurálás után, hogy a kép VIII. Henrik angol király leányának, Mary hercegnőnek, a későbbi királynénak, Stuart Máriaának portréja, mely már régen elkallódott és senki sem tudja, hogyan került utolsó gazdájához, akinek hagyatékából az antikvárius megvásárolta és akinek sejtetése sem volt arról, hogy milyen remekművet rongált szobájában hosszú esztendőket át a pipafüst és a por. Van Bode tanár megállapította, hogy a kép Holbein műve és megtalálását a művészettörténet nagy eseménynek mondotta. A kép értékét a hozzáértők százezer font sterlingre becsülik.

Eljegyzés. Grán Vilnát Dicsőszentmárton, eljegyezte Menyász Kálmán Petrosseni.

Negyvenmillió dollerjába került az Uniónsz az ellenséges vagyonok vissza szerzéséről szóló törvény végrehajtása. Washingtonból jelentik: Az ellenséges vagyonok visszaszerzéséről szóló törvényjavaslat vitáját a képviselőházban befejezték. A kincstárnak a törvény végrehajtása 40 millió dollárba került. Eanyire rug a német rádióállomások és az időközben elárverezett német hajók értéke és költségek összege.

Előadás a római egyetemen a román irodalomról. Rómából jelentik: A római egyetemen Isopescu Claudius román professzor tegnap este kezdte meg előadásait a román nyelvből és irodalomból. Az előadáson valamennyi fakultás képviselői, Livovari követ és a román követség személyzete, a római román kolónia és nagyszámu diákság vettek részt.

Az ország legnagyobb és minőségileg legkiválóbb és legismertebb ruhagyára Anglo Romana Rt. Mediás. Esőköpeny, borkabát és mindennemű férfidivat különlegességek.

Bach, Beethoven, Chopin, Schumann, Schubert stb. A zenevilágirodalom legjava zongorán leszállított áron

30 leji a LEPAGE zenemű-osztályban, Kolozsvár.

Száz füzetből és 33 kötetből áll a sorozat. — Egy füzet husz oldal, szerző portraitjával. Vidékre aznap expedíál, nem tetszőt visszaszivesz Lepage. Kérjen zeneműárjegyzéket.

Halálra ítétek egy zsidót, aki jom kippurkor gyilkolt. Lembergől jelentik: Megírta annak idején az Uj Kelet, hogy a lengyelországi Snotnica községben Michel Schick, a szórváltas hávében laóta Max Wolf nevű sógorát, azonfelül súlyosan megsebesítette felesége és ennek szülöt. Michel Schick tegnap állott Sambortan bírát előtt. A vádolt azzal védte magát, hogy a legenyesebb övédelem késztette őt a foglyver használatára. E védekezésével szemben a teljes felesége, apasa és anyósa, amikor kihallgatták őket, a legenyesebben vallották Michel Schick ellen. Az esküdtek elé gyilkosság címen terjesztették a kérdéseket. Az emberölés vádját és az övédelemmel való védekezést teljesen elvetették. Az ügyessz vád beszédeben hanguliyozta, hogy a tett ekövetésének körülményeit súlyosbítja, hogy Schick a gyilkosságot a zaidőknél oly szent hóttapon, jom kippurkor követta el. Dr. Landau, a Steiger pörből ismert védő ezzel szemben azzal érvelt, hogy a tettes a lövés után visszateret az égyéb vkt Max Wolfhoz és a súlyosan sérült embertől könyvek között kért bocsnatot. Ezzel csak teljesítette az engedélyt nap szent parancsait. Az esküdtek tíz szavazattal gyilkosság miatt mondták ki a verdiket és ezért a bíróság Schicket halálra ítélte. A védelem semmisségi pánasszal élt.

Ha Bukarestbe utazik, keresse fel a Prima Fabrica Americana ruhatelepét Calea Grivita 119.

Jon Isac tanár képlekültése a vármegyeház üvegtermében. Mielg színekkel dolgozó, tudásban telk-saít, természetláfásban harmónikus művész Jon Isac, akinek képlekültése ma nyílik meg a prefektura üvegtermében. Impresszionista képek, ade kolonittal, nemes tünushatásokkal megfestve, — azzal az igánnyel, hogy megnyugtatásnak és problémák helyett a természet végeérhet ten gazdaságát tárják fel előttünk. Igazi képesség minden kis részletben és az összhátásokban is, melg lirizmus, mely a téjak szép-égeiben olvad fel: ez a legfőbb jellemzője ezeknek a festményeknek. A fény és színek ölelkezéséből — minden komor tónus mellőzésével — beszél minden esztétikus a művészek, aki bensőséges és szolid esztétikával dolgozik, — ezért hat közvetlenül és igazán. A hangulatok elemek kétségkívül erősebben dominálják Isac festészetét, mint a monumentális, de ezek a hangulatok egységessék, egységességük mellett is variabilesék, egy biztos szem és sakrétó képzelő erő megnyilatkozásai. Sokkal semmi tudás, inkább tisztaság és precizitás Kálónőosa két „Órdaai részlet” című képe kap meg bennünket szemünket gyönyörködhető szimpompájával, de nehevebb hatásokak „Vizesés”, „Bánati tisztás”, „Goga kastélya” stb. képei. Aki nem extrémistákat, hanem meleg tde, az impresszionista értelemben vett festői szöpet keresi, — az negy gyönyörűséggel fog elemerülni e kiváló tehetségű művész alkotásiban. (s)

A tenniszsport új világbajnoka. Cannesből jelentik: Tegnap befejeződött a hivatalos tenniszszökök világbajnoki versenye. A döntőben Kosseluch Burke ellen, aki tavaly világbajnok volt 3:6, 6:1, 6:2, 6:0 arányban győzött és megnyerte a világbajnokságot. A tavaly Burke Kosseluch távollétében lett bajnok.

DECCA Hordozható, világhírű Egol beszélőgépek és lemezek legolcsóbb árú. Kérjen ajánlatot.

A „Noár” legújabb száma. Az erdélyi cionista zsidó ijtáság nyilván szerkesztette havi szemléjének a „Noár”-nak legújabb száma feltűnés-keltően érdekes tartalommal jelent meg. Meglátszik, hogy a folyóirat új szerkesztősége friss ösztönrel törekszik kiszélesíteni olvasóközönségének érdeklődési körét a hangban, tartalomban elmélyíteni a zsidó kultúrát eseményei iránt való fogékonyaságot. A nívó szám cikkei közül külön meg kell említeni Kaszner Rózsó értékes vezércikkét, Lóbl Lajosnak a zsidó ijtáság jövőjáról írt etnológusát, Giszkalay János bíráló cikkét, mely „küdelmek után, munkák előtt” címmel a lezárt ijtásági konferencia eseményivel foglalkozik. Megható a David Falik hájáról szóló nekrológ. Dr. S ónyai Géza cionista beszámolója szemléletes és eleven írás. Póth Tibor verse nemcsak tartalmával, hanem formai szépségével is megaspó. Ezenfelül számos hír és szemle tarkítja a „Noár” legújabb számát.

A „Bukaresti Magyar Hírlap” karácsonyi száma december 23-án, szerdán reggel fog megjelenni. A különösen tartalmas, 14 oldalas újság ára a 4 oldalas képes melléklettel együtt, csak 12 lej lesz.

Nemzetközi zenei tanári almanach. A világ zenei életének megszervezése céljából a világ összes zenei tanárainak, hivatasos vagy képesített zenei tanárainak nemzetközi címér, kerül kiadásra. Románia területére a megfelelő adatokat a Lepage zeneműosztály Cluj gyűjti. Szíveskedjenek tehát a zenei tanárok, a képesített vagy hivatasos (iskolázott) zenei tanárok címüket és képesítési adataikat a Lepage céggel azonnal közölni.

Az ország elismert legjobb pezsgői az Aradon gyártott Andrányi márkák, melyek nemcsak Erdélyben, hanem Bucarestbe és mindennütt kaphatók.

A modern szépségápolás. Rendkívül érdekesen az arborkezelést és testkultuszt tárgyalja. A brosurá 20 lej vagy bélyeg előzetes beküldése ellenében „Farmax” Brasov (Brassó) postafiók 53. — szerezhető be.

Ha Bukarestbe utazik, keresse fel a Soc. Anon. fost M. Neumann ruhatelepét Calea Victoriei 36.

Antiquaire Holtscher Cluj Strada N. Iorga (Jókai-u.) 2. Vis-à-vis „Hotel New-York”

Kárpitos kellékek. grádlík, butor-zövetek, spárgák, gurtnik stb. Nagy választékban, olcsó árakon kaphatók Boskovics József, Cluj, Str. Reg. Maria 15. — Telefon 9 10.

ber 20
zés nélkül
vatosan ez-
t a rendsz-
ma adott és
dományosan
i remek ér-
szerint vál-
erekek közé
politikusk
ván a maga
án művészi
ál Gabor
köl
at a könyv-
nyozási
Által leg-
ntát tart-
ólyv. orsz-
több, mint
szaren 150
ynek, mely-
rozatokban
k művel és
zentatívabb
ist egymás
e a valóban
elmét.
ragyogó re-
ásai és zsidó
telle híres
get Hatvany
tve először
él.
helyet Mír
című re-
gjelenségek
közönséget
jában áll.
műveket
zsidók.
utja.
szakák.
an halála.
shly ezre-
lja.
ann, egy
nefe
midt: Egy
Fordította
yhez vidéki
arul.
Cluj

KÖZGAZDASÁG

A csődönkívüli kényszerregyezés mentheti meg egyedül kereskedelmi életünket az összeomlástól

Cudatu igazságügyminiszter bizonyos módosításokkal elfogadja a kereskedelmi kamarák javaslatát. Kereskedői és jogi vélemény a kényszerregyезési eljárás visszaállításának szükségességéről

(Cluj-Kolozsvár, december 18. Az Uj Kelet tudósítójától.) Előző számunkban részletesen foglalkoztunk a kereskedelmi és iparkamarák által a csődönkívüli kényszerregyezés imételten való bevezetéséről kidolgozott törvénytervezettel. Most van ugyanis Bukares-ban a kamarák szövetségének igazgatósági ülése, amelyen a kolozsvári kamarát Joan F. Negrutiu elnök képviseli és ennek az ülésnek a napirendjén terjesztette be dr. Stefan Cerkez elnök a kényszerregyezésre vonatkozó javaslatot, amelynek konzultálás céljából megküldöttek az összes kereskedelmi kamaráknak. Emil Brancovic elnök egyébként a javaslatot már bemutatta Cudatu igazságügyminiszternek, aki megígérte, hogy esetleges módosításokkal megőve teszi a tervezetet.

A kereskedelmi kamara álláspontja

Tekintettel a kérdés óriási horderejére, kérdéssel fordulunk a kolozsvári kereskedelmi és iparkamarához, amelynek álláspontját a kényszerregyezés ügyében a következőkben fejtették ki az Uj Kelet munkatársa előtt:

— Eszközhiányosságok között, amikor a kormány valószínűleg hatályon kívül helyezi a csődönkívüli kényszerregyezésre vonatkozó 1915. évi rendeletet, a kamara közgyűlése az intézmény megszüntetése ellen foglalt állást. A kamara intervenciót is a kormánytól a kényszerregyезési eljárás felfüggetlése mellett, és

indítványozta, hogy ezt a bevált intézményt terjesszék ki a régi királyság területére is.

Tekintettel arra, hogy ebben az időben, a változott viszonyok következtében, külföldön felismerték a kényszerregyезés kórára, a kamara is javasolta, hogy a kormány 45 százalékos állapítsa meg a minimális kórára, amivel sokkal inkább szolgálna nekünk az állam, mint az egész intézményt eltörli.

— Az új javaslat élelbeli feltételül szükség és a kamara, mihielyt a tervezetet megkegy és áttanulmányozza, ebben az irányban fog állást foglalni.

Türelmetlenek a hitelezők

Kérdést intéztünk a kényszerregyезés szükségességét illetőleg a kolozsvári piac egyik legtekintélyesebb és legképzettebb nagykereskedőjéhez, aki a következőket mondotta:

— A piac mai helyzete miatt különösen a külföldi hitelezők körében akkora idegesség és türelmetlenség kaptat lábra, hogy ilyen hiszgyanító intézmény életbehívására feltétlenül szükség van.

Az a kereskedő, akinek nincs megfelelő tőkéje, vagy pedig uszorapénzen dolgozik, úgy sem lesz megmenthető a kényszerregyезési eljárás által, amelyre azonban a szolid megalapozottságu és feltétlen jó-hiszemű kereskedőknek nélkülözhetetlen szüksége van.

— Csak egy példával próbáljunk. Egy bécsi gyáros, azevel évek óta szoros üzleti összeköttetésben vagyok, augusztusban nagyobb tételként kaptam három hónapos terminumra. Ez a határidő csak fictiv volt, mert az átlagos nans szerint eddig a gyár minden esetben hat és tízezer hóaspit is várta a pénzére. Most azonban már december elején sürgős levelet küldött, hogy az összeget tülekedésnek te-lája és a három hónapon felül időre külföldi kamatokat számít fel. Tudvalevő azonban, hogy az egész kereskedelmi élet a hitelező alapszik és ma például még a legprimáris devalvációs-közös nem fizetőképes, mert kénytelen hittelbe és részre dolgozni. A külföldi hitelezőkkel azonban ezeket a nehézségeket még meg lehet érteni és minimuma kamatból mellett haladkoz kap a kereskedő.

A csődjárási felemésztés az aktívákat

— Sokkal nehezebb azonban a helyzet a helyi gyárosoknál, akik harmonoapi készpénzfizetéssel, vagy pedig három hónapra szóló váltóval dolgoznak. A készpénzfizetés majdnem lehetetlen, viszont váltóközösség felvétel sem nagyon tud a kereskedő, vagy ha tud is, elvisszitatellen kamattérhetet a maga vállá-ljára, amelyek az egész üzletet veszélyeztetik. És ma ez a helyzet, hogy

a legtöbb hitelező türelmetlen és az esetek nagy részében inkább csődbe kergeti az adóst, semhogy várjon, mert így esetleg ki tudja erőszakolni rövid időn belül teljes követelését, természetesen a többi hitelezők rovására.

Egy közsémet példa illuz ráj, ezt az esetet. Szeptemberben egy főéri cég beszüntette fizetését, habár akkor még közel egymillós aktív vázgon mutatkozott. A cég egyik hitelezője most mindenáron csődöt akar kérni ellen, ami azt jelenti, hogy a csődjárási folyamán felmerülő költségekkel az aktívák feltétlenül el-uzsok és a többi hitelezők esetleg alig kapnak valamit.

— Ezért van szükség a kényszerregyезési eljárás újbóli bevezetésére, természetesen a változott gazdasági viszonyoknak megfelelő módosításokkal, amelyek harmonoapra hozzák a hitelező és az adós érdekeit. Jöndatatlanság mindíg

lehet kiegyezést teremteni. Ezt a harmóniát csak a piac miatti türelmetlenség zavarja meg. A kereskedők minden rétege a legnagyobb örömmel fogadja ennek az intézménynek a visszaállítását, ugyanakkor azonban

súlyos büntetőszankciók alkalmazását kívánja a rosszhiszeműekkel szemben, akik miatt az egész piacnak szenvednie kell.

A jogi álláspont

Jogi szempontból a kényszerregyезési eljárás országos bevezetésének fontosságát Kolozsvár jogi életének egyik markáa képviselője a következőkben vázolta meg az előző számunkban:

— A kényszerregyезési eljárást a gazdasági élet tetto szükségessége. A gyakorlat acrae beigazolódott, hogy ez az intézmény bevált. Voltak esek, bár csak szórányosan, hogy vissza-elék a törvényben biztosított kedvezményvel. Ez még nem voltatva maga után a kényszerregyезési eljárás eltörlését, amely különben is csak Erdélyben következett be, mert hiszen

a regában most is egészítél az ugynevezett moratórium intézménye.

Bukovinában pedig a preventív megegyezés lehetősége a régi formában maradt meg. Csak nálunk törlötték el a kényszerregyезést, anélkül azonban, hogy helybe más intézményt vezettek volna be. Ezért aztán a mai súlyos gazdasági viszonyok között a fizetési zavarokba jutott, de különben abszolút aktív adósszal szemben a hitelező a legkönyörtelenebb módon eljárhat és sokszor neveltséges követelések miatt csődbe kergetheti. Ez az állapot több visszafordításra ad alkalmat, egyúttal pedig veszélyezteteli az összhitelezők érdekeit. Jogi szempontból az új intézmény sürgős megvalósítása teljesen indokolt és szükséges.

A vasúti bérletek új árai. Bukarestből jelentik:

A CFR tarifa módosításán dolgozó specialis bizottság véglegesen megállapította a vasúti bérletek új árait. Eszerint január elsejétől kezdődőleg a következő évi bérleteket vezet be a vasut: személyvonatokra 50 kilométerig 12 ezer, 100 kilométerig 18 ezer, 500 kilométerig 25 ezer, 1000 kilométerig 30 ezer, minden további 1000 kilométerert külön 5000 lejfel többet. Az egész ország területére szóló személyvonat bérlet ára 80 ezer lej egy évre. Gyorsvonatokra 50 kilométerig 15 ezer, 100 kilométerig 20 ezer, 5000 kilométerig 25 ezer lej. Eszen a távolságra felül a gyorsvonatokra szóló bérletet ugyanannyit kell fizetni, mint a személyvonat bérletéért. Expresszvonatokra 500 kilométeres minimális távolságig 30 százalékkal többet kerül a bérlet, mint a gyorsvonat. Eddig ez volt a helyzet, hogy egy három hónapos bérlet az egész évi összeg 35 százalékába, hat hónapos bérlet az egész évi összeg 60 százalékába, a kilenc hónapos bérlet pedig majdnem annyiba került, mintha egész évre váltották volna meg. A bizottság ezt az aránytalanságot meg akarja szüntetni olyanfórmán, hogy az évi összegnek csak a megfelelő hánydat kell majd fizetni a kisebb időre szóló bérletekért.

Mutásványárak:

- Női brokátcipő Lei 495—595-ig
- Női brokátcipő spanglis, minden színben 520—645-ig
- Női magas barna és fekete cipők, valódi amerikai gyártmány 349.—
- Férfi vadászcipő 695-től
- Vadász halinacsizma magasan bőrözve, duplatalppal 1125.—

Vidéki megrendeléseket utánvét mellett franco (bérmentve) szállítok

Csak 3 szó:

ENO cipő legolcsóbb

Cluj, Cal. Reg. Ferd. 22. (v. Wesselényi-u.)

Ismét Jaquard-ügyek: Az immár tárgyalásról elhalasztott, ebben s Eise Takarek lajdona áll a gyár másik Lloyd bíróság terjesztették a új szerződés viszont a szerlaszott bíróság után ugy dör gyalását elhal ki fogja hallg zérigazgatóját

A pia le a mai

Devizák

Zürich
Newyork . . .
London
Páris
Milano
Prága
Budapest . . .
Belgrád
Bukarest . . .
Varsó
Bécs
Berlin

Száz lel

Tovább

piac. London nak irányzata gja o ellanyh mélypontra st emelkedést m azért, hogy e hőséleiben ing hanyatlásának diából indul k már teljesen mellyel tudva átlér az arany ezüsttéttelek k elkedvetlenítő ezüstkinálata India után a jának, most Kina jelenleg számít. Ezzel ban kevés ez bányászás csal erővel megin pióra kerülő arassékre fog kónti árfojlan Mitán az e ható, hogy ez ezüstnek edd séhez. A ro rivó, mert no 25 3/4 volt.

Az Ipa

vámhitelt ké jelentik: Pénte és iparkamarák fán Cerkez vol gatórági állás e bevezetésére vor amelyet az Uj után az öntött tartásáról tárgy mondotta ki a konkurencia e val kapcsolatba határozta el m pénzügyminiszter npos vámhitel nében. A vámt kedvezményt m szére lehetővé

Ismét elhalasztották a temesvári Jaquard-ügy tárgyalását. Temesvárról jelentik: Az immár tengeri kigyóvá nőtt J quard-ügy tárgyalását a temesvári Lloyd bíróság ismét elhalasztotta bizonytalan időre. Mint ismeretes, ebben az érdekes perben a Temesvári Első Takarékpénztár, a J quard-gyár egyik tulajdonosa áll szemben Weisz Lajos igazgatóval, a gyár másik tulajdonosával. A két uszig tartó Lloyd bírósági tárgyaláson a két fél ügyvédjei terjesztették elő adataikat. A bank a szindikátusi szerződés felbontását, Weisz Lajos igazgató viszont a szerződés respektálását kérte. A választott bíróság a perbeszédek meghallgatása után úgy döntött, hogy az ügy további tárgyalását elhalasztja és következő tárgyaláson ki fogja hallgatni Selkmann Pált, a bank vezérigazgatóját is.

Német
Francia
Angol

Orvosi folyóiratait

LEPAGE-nál Kolozsvár, most rendelje meg, ha rendes szállítást biztosítani óhajt. Kérjen jegyzéket. Eredeti kiadói árak.

Gazdát cserélték az összes Bosel-részvények. Budapestről jelentik: Bosel Gusztáv részvénytársaságát ma kezdték értékesíteni a budapesti és a bécsi tőzsdén. Budapesti főleg Rimamurányi részvényeket adtak el. Tökéletesen arra, hogy ebből Boselnek igen nagy készlete volt, a nagy készlet miatt az árszék a pesti tőzsdén estek, azonban a mai napon már

40 ezer koronás emelkedést mutat, ami arra a jele, hogy Bosel részvényeinek értékesítése Budapesten befejeződött. Hasonlóképpen az osztrák államvasutak és a Steg-részvények is most már javulnak. Ezek árfolyamát is a Bosel-féle eladások nyomták le, most azonban ugylázzik, hogy az egész készletet eladták.

Hatmillió 800 ezer arany koronával emelkedett a pesti bankok betétállománya. Budapesti jelentik: Hivatalos kimutatás szerint a budapesti postakirakpénztár és a nagybankok betétállománya november folyamán elérte a 1926 millió aranykoronát, ami 68 millió emelkedést jelent az októberi helyzettel szemben. A folyóeszközök összege 302 millióval 4446 millió aranykoronára emelkedett.

Az erős valutában felvett kölcsönök bekebelezésének kérdése a legfőbb gazdasági bizottság előtt. Bukarestből jelentik: A kormány gazdasági bizottsága mai ülésén Garoflid előkeltevel a nemes valutájú kölcsönök jelzálog bekebelezését tárgyalta. A bizottság határozatát még nem publikálják, de tekintettel arra, hogy Garoflid híve a jelzálogbekebelezésnek, a döntés valószínűleg kedvező.

Tőzsde

A piac tartózkodó helyzete nem javult. Kevés áru mellett az üzletelenség jegyében zajlott le a mai nap.

Devizák	Valutapiac 1926 december 18 (Rador)								
	Kolozsvár	Zürich		Paris	Bukarest	Budapest	Bécs	Prága	New-york
		nyitás	zárlat						
Zürich	3755-3760	—	—	432	37 1/2	18816	13690	652 1/2	1933 1/2
Newyork ..	192 3/4-193 3/4	517 1/8	517 1/8	2493	193	71415	70810	3376 1/2	—
London	940-942	2509	2509 3/4	121	938	3465 1/4	3434 3/4	16377	48518
Páris	780-790	2070	2072 1/2	—	780	2364	2847	136	400
Milano	885-890	2305	2310	111	870	3192	3159	15123	44 3/4
Prága	573-575	1532 1/2	1532 1/2	—	574	2115 1/2	2097 3/4	—	296 1/4
Budapest ..	366-368	7257 1/2	7255	—	2730	—	9937	473	—
Belgrád	340-345	912 1/2	912 1/2	—	840	1260 1/2	1249	5955	176 3/4
Bukarest ..	—	260	270	1270	—	372	369	1760	51 3/4
Varsó	—	57 1/2	57 1/2	—	—	7930	7854	37387	—
Bécs	2735-2745	7295	7295	—	2735	10086	—	477	—
Berlin	4605-4615	12307	12307	—	46 1/4	17008	16852	—	—

Száz lel árfolyama: Zürich (utó) —, Paris 1270, Budapest 37200, Bécs 38900, Prága 1760

Tovább lanyhul a nemzetközi ezüstpiac. Londonból jelentik: A világ ezüstpiacának irányzata december hónapban ismét nagyon ellanyhult. Novemberben az ezüstnek mélypontra süllyedt: árfolyama 5-6 százalékos emelkedést mutatott, azonban ugylázzik csak azért, hogy a hónap elejére megint a mélypontra közelében ingadozzék. Az ezüst ismételt árhanysatásának oka, mint rendszeren, most is Indiából indul ki. Az indiai kormány ugyanis már teljesen előkészítette a valutareformot, mellyel tudvalevően India az ezüstvalutáról átáll az aranyvalutára és ezáltal újabb nagy ezüsttéttelek kerültek a világra. Rendkívül elkedvetlenítően hat emellett Kína állandó ezüstkínálata is. Míg azelőtt Kína számított India után a világ legnagyobb ezüstfogyasztójának, most bátran el lehet mondani, hogy Kína jelenleg a világ legnagyobb eladójának számít. Ezzel szemben Mexikó az utóbbi időben kevés ezüstöt termelt és miután ezüstbányászás csak ebben a hónapban fog fokozott erővel megindulni, félt, hogy a Mexikóból piacra kerülő nagy ezüstmennyiségek további áresésekre fognak vezetni. Az ezüst unciánkénti árfolyama Londonban jelenleg 24.11/16. Miután az ezüst mélypontja 24.3/8 volt, látható, hogy ez az árfolyam erősen közeledik az ezüstnek eddig elért legalacsonyabb jegyzéséhez. A rosszabbodás annál is inkább kivívó, mert novemberben a havi átlagárfolyam 25.3/4 volt.

Az Iparkamarák szövetsége 90 napos vámhitelt kér az importőröknek. Bukarestből jelentik: Pénteken délelőtt össze a kereskedelmi és Iparkamarák szövetségének igazgatósága dr. Stefan Cerkez volt államtitkár elnökele alatt. Az igazgatósági ülés elsősorban a kényszerregezéségi eljárás bevezetésére vonatkozó törvényjavaslattal foglalkozott, amelyet az Uj Kelet már részletesen ismertetett. Ezután az ültött vas és a szeg importvámjének fentartásáról tárgyalt a gyűlés, amely ezúttal csak a mondotta ki a belföldi vasipar védelmét a külföldi konkurrencia ellen. A galaci kamara interverciójával kapcsolatban a kamarák szövetsége intervercióna határozta el magát abban az irányban, hogy a pénzügyminiszter az importáló kereskedőknek 90 napos vámhitelt adjon megfelelő bankgarancia ellenében. A vámtörvény 97-ik szakasza ugyanis ezt a kedvezményt minden bejegyzett angroszista cég részére lehetővé teszi. Éppen ezért nagyon indokolt,

különösen a mai súlyos viszonyok mellett, a kereskedőknek ez a kívánsága. A kamarák szövetsége léni fogja a pénzügyminisztert, hogy jelölje meg azokat a pénzügyi intézkedéseket, amelyek garanciája mellett az importőrök kihozhatják áruikat a vámtól anélkül, hogy a magas vámilletékeket azonnal le kellene fizetniük.

Kilencvenmillió lej aranyvesztés érte a londoni Armstrong gyárat egy nap alatt. Londonból jelentik: Az angol nehézipar válságára jellemző, hogy az angol Armstrong hajógyár fizetési nehézségeket jutott úgy, hogy ezt a világhírű vállalatot reorganizálni kellett. Ennek következtében egy nap alatt kilencmillió angol font vesztés érte a részvénytulajdonosokat. Lejben ez nem kevesebb, mint kilencmillió.

Legszébb karácsonyi ajándék egy
perzsa szőnyeg,
melyet már 1500 le-től kaphat
Rosenberg szőnyegáruházában
Cluj, C. Victoriei 5.
Pianino vadonatúj, fekete, kitűnő szerkezettel, igen olcsó árban, sürgősen eladó

Precizió Telefon 10-13.
fogaskerékek
készítése autókhoz és egyéb gépekhez garancia és olcsó ár mellett.
Szabó János
Cluj, Str. Jasi'or (Nagyazamos) No 2.

Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank Részv. Társ.

Cluj, Piata Unirii No 7. — Saját tőkét 48.000.000 lej. — Fiókjai: Dés, Diosszentmárton, Gyulafehérvár és Marosvásárhely. Affiliált intézetek: Torda-Aranyos Vármegyei Takarékpénztár Rt. Torda, Udvarhelymegyei Takarékpénztár Rt. Székelyudvarhely, Alsófehérvármegyei Gazdasági Bank és Takarékpénztár Rt. Nagenyvad. Áruaktárai a vasut mellett. Betéteket elfogad, váltókat leszámít, bel- és külföldi átutalásokat teljesít. — Safe deposit. — Mindentéle bankszerű ügyletet előnyösen végez.

Ismét forgalomba hoztuk

egész kiváló minőségben, a közkedvelt

Glória Tápsör

különlegességet

Tordai Sörgyár Rt.

